



香港中文大學 – 東華三院社區書院
The Chinese University of Hong Kong –
Tung Wah Group of Hospitals Community College



國內學生入學申請表格(請向書院直接申請入學,毋須透過中介人/公司轉介)

由本書院填寫 For office use only

Application Form for Mainland Applicants 2009/2010

<input type="checkbox"/> 面試 Interviewed	<input type="checkbox"/> 錄取 Admitted	<input type="checkbox"/> 不錄取 Rejected	<input type="checkbox"/> 候補名單 Waiting list
--	---	--	---

課程 Programmes (請在適當的方格內加上“X”號) (please mark “X” in the appropriate box)

- 副學士學位先修課程 Pre-Associate Degree programme
- 副學士學位課程 Associate Degree programmes

報讀副學士學位課程的同學,請在適當括號內填上[1](代表首選)、[2](代表次選)及[3](代表第三選擇)等數目字,請勿作出超過五個選擇。

If you apply for Associate Degree programmes, please indicate not more than 5 choices by marking “1” for 1st choice, “2” for 2nd choice, “3” for 3rd choice, and so on, in the appropriate brackets below.

商學副學士課程 Associate of Business programmes

- 會計學 Accounting
- 商業管理學 Business Management
- 金融服務 Financial Services
- 酒店及飲食業管理 Hotel and Catering
- 市場學 Marketing
- 旅遊及康樂 Tourism and Recreation

文學副學士課程 Associate of Arts programmes

- 應用英國語文 Applied English Studies
- 中國語文 Chinese Language
- 文化研究 Cultural Studies
- 新聞學 Journalism
- 市場及企業傳訊 Marketing and Corporate Communication
- 心理學 Psychology
- 翻譯學 Translation

綜合性副學士學位課程 Integrated Associate Degree programmes

- 商業副學士學位課程 Associate of Business programme (10個學科範疇可供選擇) (with choice of 10 subject domains)
- 社會科學副學士學位課程 Associate of Social Science programme (6個學科範疇可供選擇) (with choice of 6 subject domains)
- 市場推廣與設計商學副學士學位課程 Associate of Business programme in Promotion with Design
- 商業情報及資料系統理學副學士學位課程 Associate of Science programme in Business Intelligence and Information Systems

理學副學士課程 Associate of Science programmes

- 電腦學 Computing
- 創意動畫設計 Creative Animation
- 三維及產品設計 Three-dimensional and Product Design
- 中醫藥(中醫醫療) Chinese Medicine (General)
- 生命科學 Life Science
- 醫療健康 Health Care

個人資料 Personal Particulars 請以正楷填寫(*請刪去不適用的選項) Please complete in BLOCK LETTERS (*please delete inappropriate items)

中文姓名 Name in Chinese (身份證或護照上的姓名 name on ID card or passport)

英文姓名 Name in English (姓氏先行 surname first)

身份證/護照號碼 ID/Passport no. 簽發地點 Place of issue: _____

出生日期 Date of birth 性別 Gender: 男 M / 女 F 國籍 Nationality: _____
日 Day 月 Month 年 Year

通訊地址 Correspondence address _____

來自省份 Originated Province: _____

郵政編號 Postal Code 省份編號 Province Code

聯絡號碼 Contact numbers 住宅 Home 手提 Mobile 傳真 Fax

電郵地址 E-mail address _____

高考成绩 JEE College Entrance Examination Results

(須附有有關之證明文件 Attachment of Examinations results is required)

考生編號 Candidate No: _____ 應考年份 Year of Exam: _____

總成績 Total scores: _____ 應考省/市 Place of Examination: _____

應考類別 Stream of Examination: 文科 Arts 理科 Science 其他 Others _____

科目 Subjects	語文 Chinese	英語 English	數學 Mathematics	綜合 General Studies
分數 Score				

其他科目 Other Subjects				
分數 Score				

其他公開考試成績 Other public examination results

(須附有有關之證明文件 Attachment of Examinations results is required)

(只接受過往兩年內應考之英文成績 For results of Tests of proficiency in English, only the result(s) obtained within the past two years are accepted)

公開考試 Public Examination	應考年份 Year of Attendance	成績 Score/Grades obtained
托福(計算機試/試卷試) TOEFL(CBT/PBT)		
雅思 IELTS		

中學及專上教育 Secondary and post-secondary education

(按時序列出 In chronological order)

曾修讀或正修讀的中學/學院/教育機構 Schools/colleges/institutions attended/attending	國家 Countries	課程名稱 Programme titles	全日/兼讀 Full-time/ part-time	學歷 Qualifications	修讀期(月/年) Periods of attendance (mm/yy)	
					由 From	至 To

其他相關資料 Other relevant information

請提供有助本書院考慮你的申請的相關資料，例如：其他學術及專業資格、曾獲獎項、課外活動、兼職/義務工作經驗及報讀本書院的原因。

Please provide information you feel will be of interest to the College, such as other academic or professional qualifications, awards, extra-curricular activities, part-time/voluntary work and reasons for applying to the College.

傷健申請人 Disabled applicants

若為傷健人士，請簡述有關情況，使本書院更明白你的需要。

If you have a disability, please give a brief description. This information will help the College to better understand your needs.

聲明 Declaration

本人謹此聲明本申請表內所有資料均屬正確及完備，並明白若填報之資料失實，本人入讀中大東華社區書院之申請及修業資格將被取消。**本人明白申請入學可直接與書院聯絡，毋須透過任何中介人或其公司進轉介。**條件符合者將獲邀面試，通過面試便會獲發取錄通知書。本人同意並授權書院使用本人所提供之資料將用作入學申請、註冊、學術、行政、統計及市場推廣之用。本人明白已繳費用，將不獲退還。

I hereby declare that all information provided in this application form is accurate and complete. I understand that any misrepresentation made, or false information given, will result in the disqualification of my application for admission to CUTW, or termination of study at CUTW if admitted. **I understand that application for admission to CUTW requires no intermediary referral** and that I will be invited to attend an interview if short-listed. Upon successful interview, an offer letter will be issued to me directly. I permit and authorize the College to use my data for student admissions, registration, academic, administrative, statistical and marketing purposes. I am fully aware that fees paid are non-refundable.

申請人簽署 Applicant's signature

監護人簽署 Guardian's signature
 監護人姓名 Guardian's name: _____
 (如申請人未滿十八歲 if applicant is aged under 18)

日期 Date